Impresora Etiqueta TOSHIBA TEC Europe

B-SV4T-GS10-QM

Manual de instrucciones

Conforme a la normativa CE (Valido únicamente para Europa)

Este producto cumple los requerimientos de las directivas de bajo voltaje y EMC incluyendo sus enmiendas.

VORSICHT:

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."
"Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

El adaptador de corriente AC EA10953 debe de utilizarse exclusivamente para la gama de impresoras B-SV4T. La gama de impresoras B-SV4T debe de utilizar el adaptador de corriente AC EA10953.

Copyright © 2004
by TOSHIBA TEC Europe Retail Information Systems S.A.
All Rights Reserved
Celideestraat 33, Brussels Belgium

Mantenimiento

La seguridad personal en el manejo y mantenimiento de los equipos es extremadamente importante. Las Advertencias y Precauciones necesarias para el manejo seguro están contempladas en este manual. Se deben leer y entender todas las advertencias y precauciones contenidas en este manual antes de manejar o mantener el equipo.
No intente efectuar reparaciones o modificaciones en este equipo. Si ocurriese un fallo que no se puede rectificar utilizando este manual, apague la máquina, desconecte la alimentación y contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para la asistencia técnica.

Significado de cada símbolo

Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones).
El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del △ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)

Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos).
El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del ⃠ símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)

Este símbolo indica las acciones que deben realizarse.
Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del ● símbolo.
(El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)

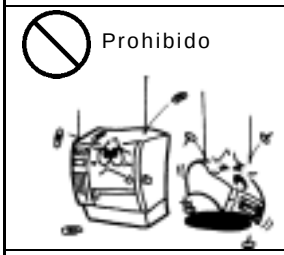
ADVERTENCIA Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.

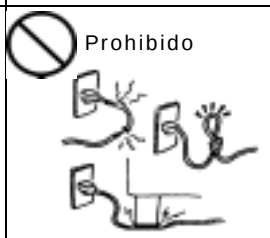
No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.

Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario podría provocarse **fuego** o **descargas eléctricas**.

No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**. Póngase en contacto con su agente de ventas (o agente de mantenimiento y servicio) para cualquier cuestión relacionada con las reparaciones.

Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia. La utilización continua de las máquinas bajo estas condiciones puede causar un **incendio** o una sacudida eléctrica.

La utilización continua de máquinas en mal estado-cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo-puede provocar incendios o sacudidas eléctricas. En estos casos, apague inmediatamente la impresora y desconecte los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.

Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente y luego póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC para que le proporcione asistencia.	Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.
Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.	No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede esponerse a altas tempertaturas, altos voltajes o zonas cortantes.

⚠ PRECAUCIÓN Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Precauciones generales

Los puntos que se detallan a continuación le ayudarán a asegurarse de que la máquina funcionará correctamente.

- Procure evitar situar la impresora en lugares con las siguiente características:
  * Temperatura fuera de especificaciones * Luz directa del sol * Humedad alta.
  * Tomas de corriente compartidas * Tomas de tensión compartidas * Suciedad/Gas
- Limpiar la tapa con un paño seco o ligeramente humedecido con jabón. Nunca usar disolbentes u otros productos semejantes para limpiar las partes plásticas.
- UTILICE SÓLO EL PAPEL Y CINTA RECOMENDADOS POR TOSHIBA TEC.
- NO ALMACENE el papel ni las cintas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o gas.
- Asegúrese de colocar la impresora en una superficie lisa.
- No se asegura el correcto almacenamiento de los datos en caso de que se produzca un error en la impresora.
- Evite utilizar esta máquina conectada a la misma fuente de corriente que un equipo de alto voltaje que pueda causar interferencias.
- Desconecte la impresora cada vez que la vaya a revisar o limpiar.
- Mantenga el àrea de trabajo libre de cargas electrostáticas.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No se apoye ni deje nada sobre la impresora, ya que ésta podría caerse y ocasionarle daños.
- Tener cuidado de no cortarse con la cuchilla de la impresora.
- Desconecte la impresora cuando no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiemiio.

Compromiso de Mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento.
  Después de comprar la impresora, contacte con su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC al menos una vez al año para su mantenimiento y limpieza. En caso contrario, se puede almacenar suciedad en la impresora y causar un incendio o mal funcionamiento. La limpieza es particularmente efectiva antes de las estaciones lluviosas húmedas.
- Nuestro servicio de mantenimiento realiza periódicamente chequeos y otros trabajos necesarios para mantener la calidad de impresión, el correcto funcionamiento y prevenir accidentes de antemano. Para más detalles, consulte a su Distribuidor Autorizado TOSHIBA TEC.
- Uso de insecticidas y otros productos químicos.

  No exponga la impresora a insecticidas u otros disolventes volátiles, puesto que pueden deteriorar la carcasa y otros elementos o provocar el desprendimiento de la pintura.

INDICE

Page

1. INTRODUCCIÓN S1-1
1.1 Introducción S1-1
1.2 Características S1-1
1.3 Desembalaje S1-1
1.4 Accesorios S1-1
1.5 Aspecto Físico S1-3
1.5.1 Dimensiones S1-3
1.5.2 Vista frontal S1-3
1.5.3 Vista posterior S1-3
1.5.4 Interior S1-4
1.5.5 Botones y led indicador S1-4

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA S2-1
2.1 Precauciones S2-1
2.2 Procedimiento Antes de Empezar S2-2
2.3 Encendido/Apagado de la Impresora S2-2
2.3.1 Encendido de la impresora S2-2
2.3.2 Apagado de la impresora S2-3
2.4 Conexión de los Cables a la Impresora S2-3
2.5 Conexión del Adaptador de Tensión y del Cable de Alimentación S2-4
2.6 Carga del Papel S2-5
2.7 Carga de la cinta S2-9
2.8 Calibración del Sensor de Papel, Test de Impresión, y Modo Volcado S2-10
2.8.1 Calibración del sensor de papel S2-10
2.8.2 Test de impresión y modo volcado S2-10

3. MANTENIMIENTO S3-1
3.1 Limpieza S3-1
3.1.1 Cabezal de impresión S3-1
3.1.2 Rodillo de impresión (platen) y sensores S3-2
3.1.3 Cubierta S3-2
3.2 Cuidado y Manejo del Papel S3-3

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS S4-1
4.1 Guía de Solución de Errores S4-1
4.2 Eliminando Papel Atascado S4-1

APENDICE 1 ESPECIFICACIONES SA1-1
A1.1 Impresora SA1-1
A1.2 Opción SA1-2
A1.3 Papel SA1-2
A1.3.1 Tipos de papel SA1-2
A1.3.2 Area de detección del sensor transmisivo SA1-3
A1.3.3 Area de detección del sensor reflectivo SA1-3
A1.3.4 Area efectiva de impresión SA1-4
A1.4 Cinta SA1-4

APENDICE 2 INTERFAZ SA2-1

GLOSARIO

¡PRECAUCIÓN!

1. Este manual no puede ser copiado total o parcialmente sin permiso escrito de TOSHIBA TEC.
2. El contenido de este manual puede ser cambiado sin previo aviso.
3. Para cualquier consulta sobre este manual diríjase a su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Introducción

Gracias por elegir la impresora de códigos de barras B-SV4T. Este manual de usuario contiene información importante para la correcta instalación y puesta en marcha de la impresora, así como para realizar los test de impresión que confirmen su correcto funcionamiento. Es importante leerlo detenidamente, de modo que pueda obtener los mejores resultados y máxima duración de su impresora. Este manual debe guardarse cerca, para poder consultarlo en su trabajo diario.
Por favor, contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC para ampliar información concerniente a este manual.

1.2 Características

Esta impresora incorpora las siguientes características:

- Equipada con un procesador RISC de 32-bits RISC que ofrece una velocidad de impresión de hasta 127 mm/s (5"/s).
- Interfaz USB estándar para gran facilidad de conexión.
- Su diseño de la cubierta y del sensor de papel móvil facilitan la instalación del papel y el uso de una gran variedad de materiales.
- La totalidad de los códigos de barras más utilizados se encuentran disponibles como fuentes internas de la impresora. Las fuentes y los códigos de barras pueden ser impresos en cualquier posición (0º, 90º, 180º y 270º).
- Esta impresora posee 6 tipos de fuentes de letra alfanuméricas y capacidad de trabajo con fuentes vectoriales.
- Es la impresora de mejor relación precio-rendimiento de su categoría.

1.3 Desembalaje

Desembale la impresora según las Instrucciones de Desembalaje que acompañan a la impresora.

NOTAS:

1. *Compruebe si hay daños o golpes en la impresora. En cualquier caso, TOSHIBA TEC no tendrá responsabilidad de cualquier daño de ningún tipo durante el transporte del producto.*
2. *Conserve los embalajes para el futuro transporte de la impresora.*

1.4 Accesorios

Cuando desembale la impresora, asegúrese de que todos los accesorios acompañan a la impresora.

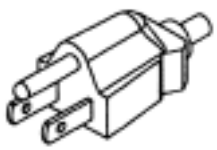
- ☑ CD-ROM (1 ud.)
- ☐ Adaptador de Tensión (P/No. 62-00100047-00)
- ☐ Eje de cinta (P/No. 98-0130019-10)
- ☐ Eje portarrollos del papel
- ☐ Topes laterales del rollo
- ☐ Adaptador a mandril de papel de 40 mm

■ Elección del cable de alimentación

Debido a que el cable de alimentación no se incluye con este equipo es necesario adquirir en su distribuidor TOSHIBA TEC un cable aprobado que cumpla las siguientes homologaciones o estándares.

(en junio de 2003)

País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación	País	Agencia	Símbolo de certificación
Australia	SAA		Alemania	VDE		Suecia	SEMKKO	
Austria	OVE		Irlanda	NSAI		Suiza	SEV	
Bélgica	CEBEC		Italia	IMQ		Reino Unido	ASTA	
Canadá	CSA		Japón	METI		Reino Unido	BSI	
Dinamarca	DEMKO		Holanda	KEMA		Estados Unidos	UL	
Finlandia	FEI		Noruega	NEMKO				
Francia	UTE		España	AEE				

Instrucciones para el Cable de Alimentación				
1. Para fuentes de alimentación de 100 – 125 Vac, seleccione un cable 125V, 7A o 10A. 2. Para fuentes de alimentación de 200 – 240 Vac, seleccione un cable Mín. 250V, 2.5A o 5A. 3. La longitud del cable debe estar comprendida entre 1.8m y 3m.				
País/Región	América del Norte	Europa	Reino Unido	Australia
Cable de Alimentación Valores (Mínimos) Tipo Sección (Mínimos)	125V, 7A o 10A SVT, SJT o SPT-2 No. 18AWG	250V, 2.5A H05VV-F o H05VVH2-F 0.75 mm^2	250V, 3A o 5A H05VV-F o H05VVH2-F 0.75 mm^2	250V, 7.5A H05W-F 0.75 mm^2
Configuración del conector				

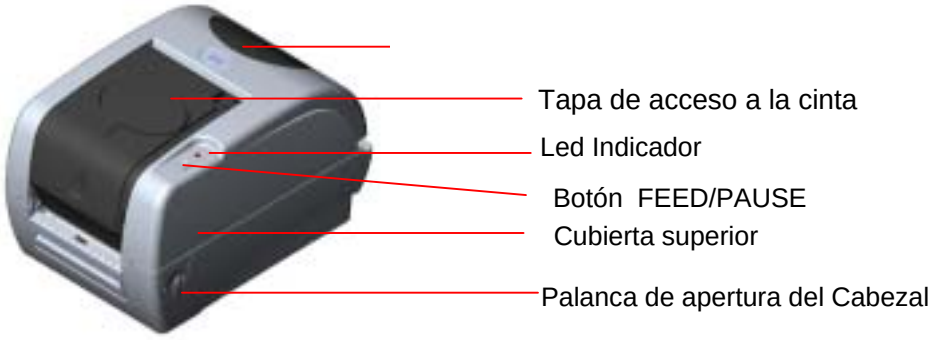
1.5 Aspecto Físico

Los nombres de las partes o unidades descritas en esta sección se utilizan en los capítulos posteriores.

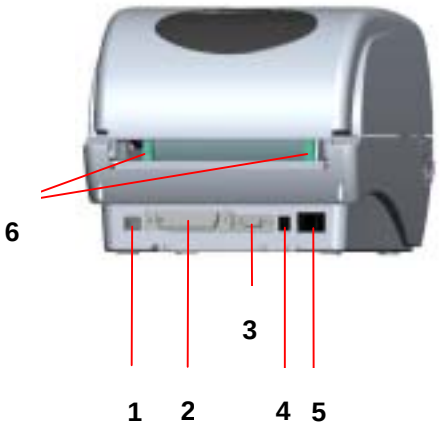
1.5.1 Dimensiones

213mm (W) x 314mm (L) x 188mm (H)

1.5.2 Vista frontal



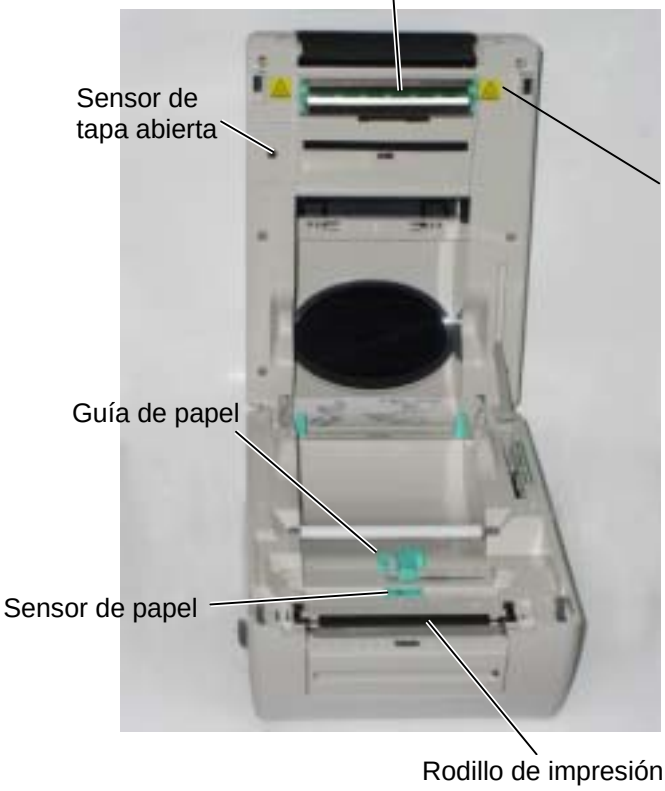
1.5.3 Vista posterior



1. Conector del interfaz USB
2. Conector interfaz paralelo (Centronics)
3. Conector interfaz serie (RS-232C)
4. Toma de alimentación
5. Interruptor de alimentación
6. Guía trasera del papel

1.5.4 Interior

¡PRECAUCIÓN!
No toque el cabezal de impresión o en sus proximidades justo después de imprimir. Podría llegar a quemarse ya que el cabezal alcanza altas temperaturas durante la impresión.


Cabezal
Sensor de tapa abierta
Símbolo de Peligro para el Cabezal de Impresión (Consulte la nota de ¡PRECAUCIÓN!)
Guía de papel
Sensor de papel
Rodillo de impresión

1.5.5 Botones y led indicador

El botón FEED/PAUSE y el Led Indicador realizan las siguientes funciones:

Como botón FEED	• Al presionarlo cuando la impresora esté online, el papel realiza un avance. • Al presionarlo después de un atasco o error, la impresora vuelve a estar online.
Como botón PAUSE	• Al presionarlo durante la impresión, ésta se detiene al finalizarla. Al presionarlo de nuevo, la impresora retoma la impresión.

Color	Se ilumina cuando …	Parpadea cuando…
ROJO	• Hay un error (sintaxis, memoria, etc.). • La tapa está abierta.	• No hay papel.
VERDE	• La impresora está online y lista para imprimir.	• El botón se ha pulsado para una PAUSA. • La impresora está recibiendo ficheros.

2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Esta sección describe los procedimientos para ajustar la impresora antes de su puesta en funcionamiento. Además la sección incluye advertencias, conexión de los cables, montaje de los accesorios, colocación del papel y realización del test de impresión.

2.1 Precauciones

Para asegurar el correcto ambiente de funcionamiento, así como la seguridad del operador y del equipo, por favor, preste atención a las siguientes medidas de precaución.

- Operate the printer on a stable, level, operating surface in a location free from excessive humidity, high temperature, dust, vibration or direct sunlight.
- Mantenga el ambiente de trabajo libre de electricidad estática. Las descargas, pueden provocar daños en componentes internos delicados.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC sin fluctuaciones y que no existan otros dispositivos de alto voltaje conectados a la misma fuente, que puedan provocar ruido o interferencias.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC con una conexión de tierra adecuada.
- No trabaje con la cubierta de la impresora abierta. Tenga cuidado de no introducir los dedos o ropa en los mecanismos móviles de la impresora, especialmente en el módulo cortador.
- Asegúrese de desconectar la impresora y de retirar el conector del transformador de la impresora cuando manipule en el interior de la impresora o la limpie.
- Para obtener un mejor resultado, y prolongar la vida de la impresora, utilice exclusivamente, papeles bajo las especificaciones de TOSHIBA TEC.
- Almacene el papel y las cintas de acuerdo con sus especificaciones.
- Los mecanismos de la impresora contienen componentes de alto voltaje, por lo tanto, no quite nunca las cubiertas de la máquina puesto que puede recibir descargas eléctricas. Además, la impresora contiene componentes delicados que se pueden dañar por la manipulación de personal no autorizado.
- Limpie el exterior de la impresora con un paño seco y limpio o con un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente.
- Tenga precaución cuando limpie el cabezal de impresión, puesto que durante la impresión se calienta bastante. Espere hasta que se enfríe antes de limpiarlo. Utilice exclusivamente, limpiadores de cabezal recomendados por TOSHIBA TEC.
- No desconecte la impresora o corte la alimentación mientras esté imprimiendo, o mientras el indicador esté parpadeando.

2.2 Procedimiento Antes de Empezar

Esta sección describe la instalación de la impresora.

1. Desempaquete la impresora y sus accesorios.
2. Refiérase a las Medidas de Seguridad de la impresora de este manual y coloque la impresora en lugar apropiado.
3. Asegúrese de que el interruptor está desconectado (OFF). (Ver sección 2.3)
4. Conecte la impresora al ordenador con un cable RS-232C, Centronics, o USB. (Ver sección 2.4.)
5. Conecte el adaptador de tensión a la impresora, y entones conecte el cable a la impresora y después conecte el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra. (Ver Sección 2.5)
6. Cargue el papel. (Ver Sección 2.6.)
7. Ajuste la posición del Sensor de Separación entre etiquetas o el de Marca Negra, dependiendo del papel utilizado. (Ver Sección 2.8.)
8. Encienda la impresora. (Ver Sección 2.3.)
9. Instale los drivers de la impresora. (Pueden encontrarlos en el CD-ROM.)

NOTA:

Para conectar directamente con un ordenador, es necesario un cable RS-232C, Centronics o USB.
(1) Cable RS-232C: 9 pines (no utilizar cable modem nulo)
(2) Cable Centronics: 36 pines
(3) Cable USB: V1.1

NOTA:

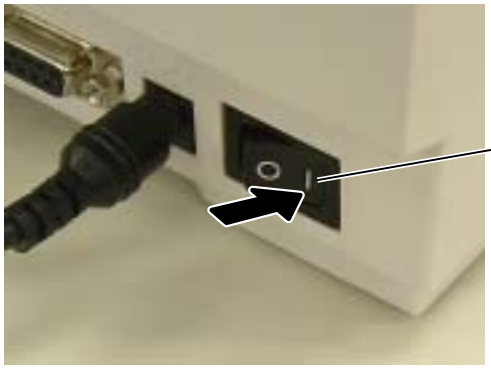
El empleo de un driver Windows le permitirá imprimir desde cualquier aplicación Windows.
La impresora también puede ser controlada con sus propios comandos de programación. Para más detalles, contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC.

2.3 Encendido/Apagado de la Impresora

Cuando la impresora está conectada al ordenador, es una buena práctica el encender la impresora antes que el ordenador, y apagar el ordenador antes que la impresora.

2.3.1 Encendido de la impresora

1. Para encender la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (**|**) es la posición de encendido.



2. Compruebe que el led se ilumina en color verde.

¡PRECAUCIÓN!

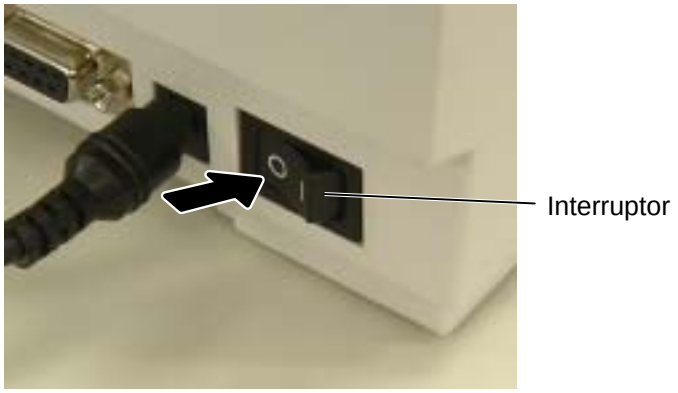
Utilice el interruptor para encender y apagar la impresora. Si se enchufa y desenchufa el cable de alimentación para encender y apagar la impresora, se puede provocar fuego, descargas eléctricas o daños a la impresora.

NOTA:

Si se ilumina el led en color rojo vea la sección 4.1, Guía de solución de errores.

2.3.2 Apagado de la impresora

1. Antes de desconectar la impresora, verifique que el Led luce en verde y no está parpadeando.
2. Para apagar la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (O) es la posición de apagado.



2.4 Conexión de los Cables a la Impresora

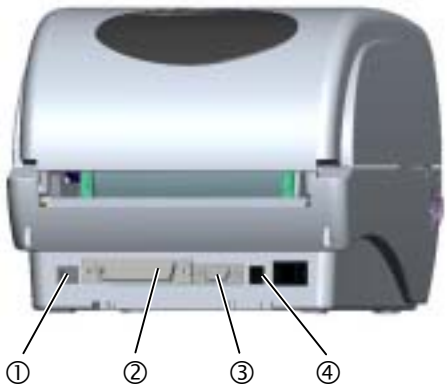
Los siguientes párrafos explican como conectar los cables de la impresora al ordenador, así como el modo de conectarlo a otros dispositivos. En función de la aplicación que utilice para imprimir etiquetas hay tres posibles modos de conexión. Estos son:

- Conexión mediante cable serie entre el conector serie RS-232C de la impresora y uno de los puertos COM del ordenador.
- Conexión mediante cable paralelo entre el conector paralelo estándar de la impresora y el puerto paralelo del ordenador (LPT).
- Un cable USB para la conexión entre el interfaz USB de la impresora y el USB de su ordenador.

NOTA:

Para las especificaciones del cable serie, vea el APENDICE 2, INTERFAZ.

La siguiente imagen muestra todos los posibles conectores disponibles en la actual versión de la impresora.



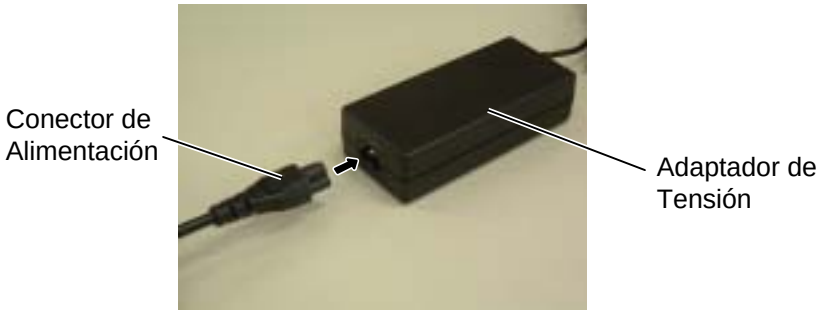
① Interfaz USB
② Conector Interface Paralelo (Centronics)
③ Conector Interface Serie (RS-232C)
④ Toma de Alimentación

2.5 Conexión del Adaptador de Tensión y del Cable de Alimentación

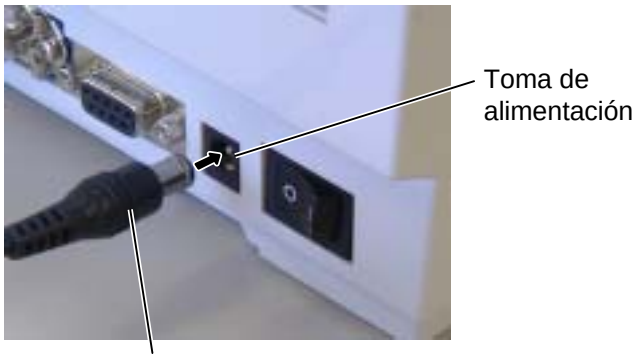
NOTAS:

1. *Dado que el cable de alimentación no se incluye junto a la impresora, por favor adquiera el cable adecuado después de consultar la página 1-2.*
2. *El adaptador de corriente AC EA10953 debe de utilizarse exclusivamente para la gama de impresoras B-SV4T. La gama de impresoras B-SV4T debe de utilizar el adaptador de corriente AC EA10953.*

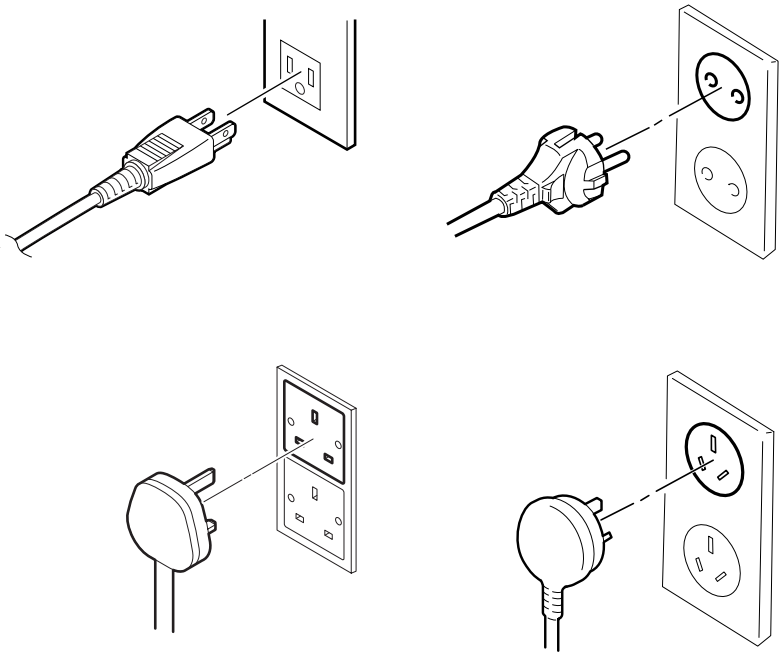
1. Asegúrese que el interruptor de la impresoras está en OFF (O).
2. Conecte el cable de alimentación en el Adaptador de Tensión.



3. Inserte el Conector del Adaptador de Tensión en el conector trasero de la impresora.



4. Enchufe el otro extremo del Cable de Alimentación a una clavija con toma de tierra, como se muestra a continuación.



2.6 Carga del Papel

¡ATENCIÓN!

1. *No tocar ninguna pieza en movimiento. Para reducir el riesgo de que puedan engancharse los dedos, joyas, ropas, etc. en las piezas en movimiento, asegúrese de realizar la carga de los consumibles cuando todas las piezas han parado totalmente.*
2. *Asegúrese de abrir la cubierta superior en su totalidad, de otro modo la tapa podría caer por su propio peso y causarle daño.*

¡PRECAUCIÓN!

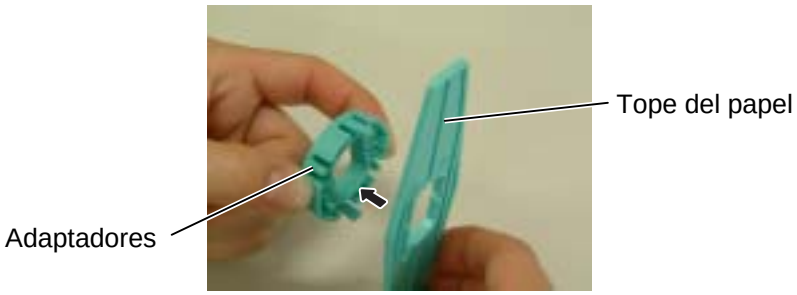
Tenga cuidado de no tocar los Puntos del Cabezal cuando se levante el Bloque del Cabezal. No hacer esto puede provocar la pérdida de puntos por electricidad estática u otros problemas de calidad de impresión.

NOTA:

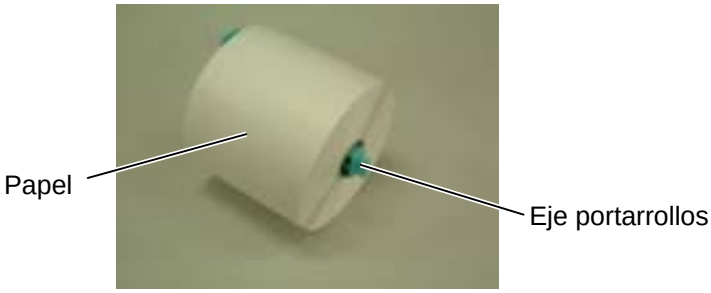
Cuando el diámetro exterior del rollo sobrepase los 127 mm (5") o el diámetro interior del mandril exceda de 38.1 mm (1.5"), se requiere un portarrollos externo. Para mas detalles, vea la pagina 2-8.

Esta sección describe en detalle como cargar estos consumibles.

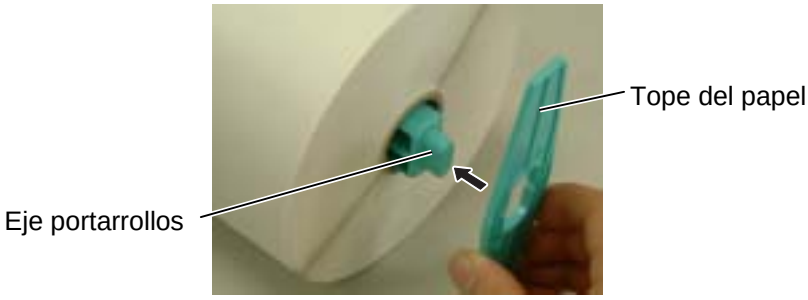
1. Desconecte la impresora y abra la Cubierta.
2. Saque el soporte del papel de la impresora.
3. Retire uno de los Topes del eje.
4. Cuando el diámetro interno del mandril sea de 25.4 mm (1"), retire los Adaptadores de los Topes. Los Adaptadores se necesitan para utilizar rollos de etiquetas cuyo mandril tenga un diámetro interno de 38.1-mm (1.5").



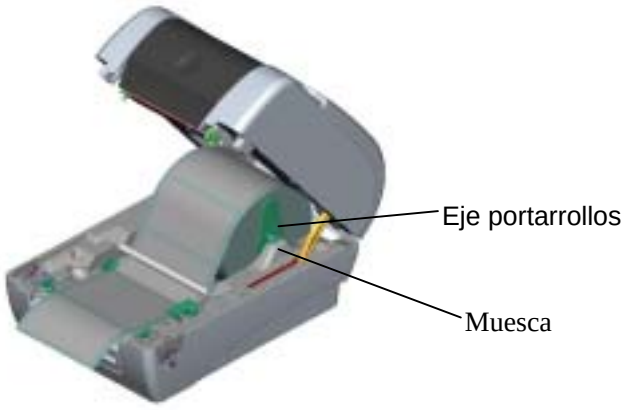
5. Coloque el rollo de papel en el Eje, de modo que el lado a imprimir quede como muestra la imagen siguiente.



6. Coloque el Tope con el lado liso hacia el rollo, alinee el agujero central del Tope con el Eje, y después inserte el Eje en el Tope. Asegúrese que el rollo está centrado en el Eje.

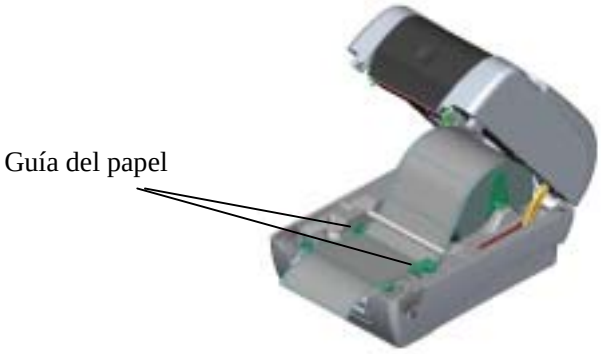


7. Inserte el Eje portarrollos en las muescas de la impresora.



2.6 Carga del Papel (Cont.)

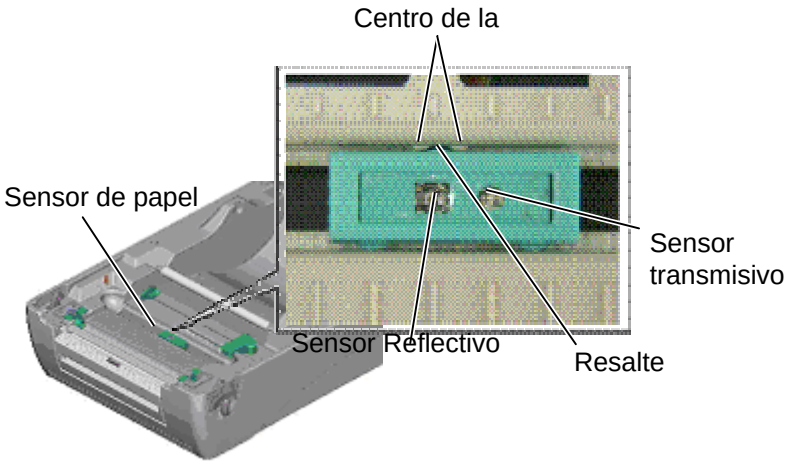
8. Pase el papel entre las Guías de Papel.
9. Tire del papel hasta que salga por las Salida del Papel.
10. Ajuste de la guía de papel al ancho del material.



11. Asegúrese que el recorrido del papel a lo largo de la impresora es recto, de otro modo el avance será incorrecto u ocurrirán atascos de papel.
12. Después de cargar el papel, ajuste manualmente el Sensor de Papel a la posición adecuada. Cuando utilice el Sensor Transmisivo, sitúelo en el centro de la impresora. Cuando utilice el Sensor Reflectivo, se deberá situar alineado con el centro de la marca negra en el lado posterior del papel.

NOTA:

1. *El Sensor Transmisivo puede ser correctamente posicionado ajustando el Resalte del sensor con la guía.*
2. *El Sensor de Marca Negra puede moverse totalmente.*



¡ PRECAUCIÓN !

Para separar las etiquetas ya impresas del rollo de papel en modo continuo, asegúrese de rasgarlo en la Salida de Papel o cortarlo una vez pasada ésta. Si retira por error la etiqueta impresa a la altura del Cabezal de Impresión, asegúrese antes de realizar la siguiente impresión, de avanzar una etiqueta (10 mm o más) con el botón FEED/PAUSE. No hacerlo puede ocasionar un atasco de papel.

Están disponibles tres modos de impresión en esta impresora.

Modo Continuo:

En el modo continuo, el papel se imprime de modo continuo y avanza hasta que el número de etiquetas especificado haya sido impreso.

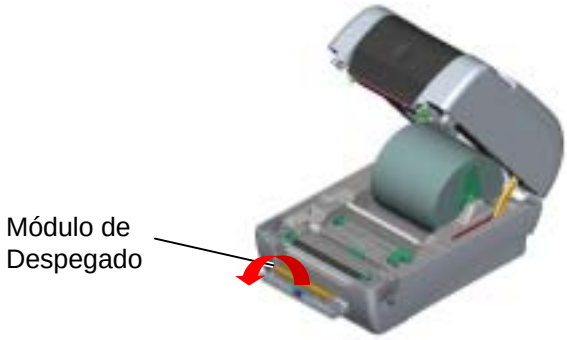
2.6 Carga del Papel (Cont.)

Modo despegado (Opcional):
Cuando imprima en el modo despegado, la etiqueta se separa automáticamente del papel soporte cada vez que se imprime una etiqueta.

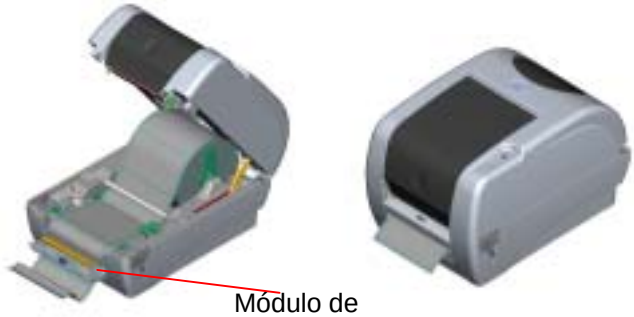
- **Como instalar el papel**

Cuando vaya a trabajar en modo despegado, coloque el papel según las siguientes indicaciones:

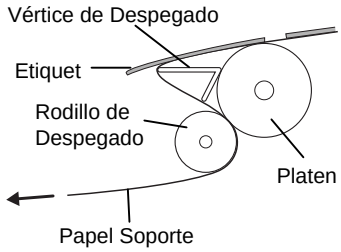
1. Coloque el rollo de etiquetas en el portarrollos.
2. Abra el bloque de despegado tirando de él.



3. Avance el papel, la cara de impresión hacia arriba, a través de la guía de papel y sobre el platen (rodillo de impresión).
4. Pase el papel por la salida del papel soporte y por debajo del rodillo.
5. Ajuste la guía de papel al ancho del papel.
6. Empuje el bloque de despegado hacia la impresora.
7. Cierre la tapa superior subiendo el soporte de la tapa y cerrándola lentament



NOTA:
Cuando el papel es instalado correctamente, el papel soporte es aprisionado por el Platen y el Rodillo de Despegado, según indica la siguiente imagen.



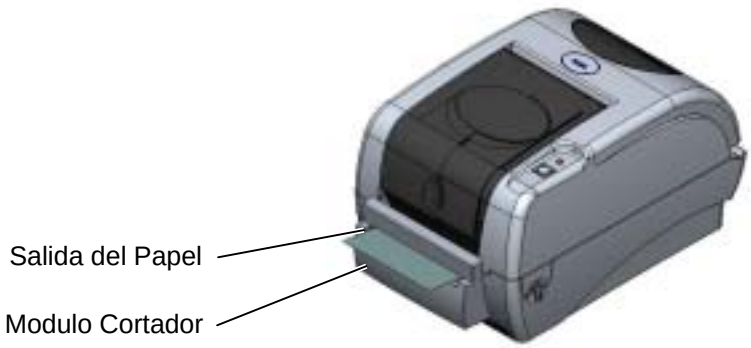
¡ATENCIÓN!

1. *Cuando coloque o retire la tapa del cortador, asegúrese de desconectar la alimentación. De otra manera podría sufrir heridas.*
2. *El cortador es afilado, tenga cuidado que no dañarse mientras esté trabajando con él.*

¡ PRECAUCIÓN !

1. *Asegúrese de cortar el papel soporte. Cortar etiquetas provocará que el adhesivo se adhiera al cortador, el cual puede afectar a la calidad del corte y acortar la vida del cortador.*
2. *La utilización de cartulinas con un espesor que exceda el valor especificado puede afectar a la vida del cortador.*

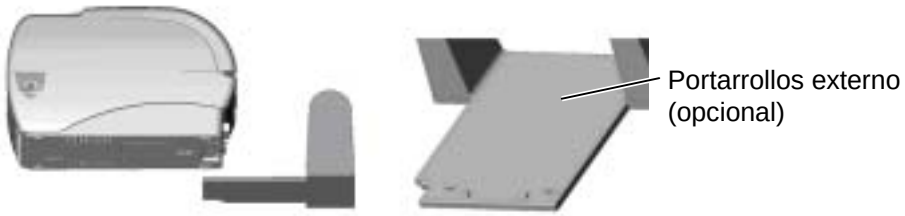
Modo Corte
Cuando se encuentra instalado el modulo Cortador, el papel es cortado de forma automática.
Después de cargar el papel, según las indicaciones descritas en páginas anteriores, inserte el papel hasta la Salida del Cortador.



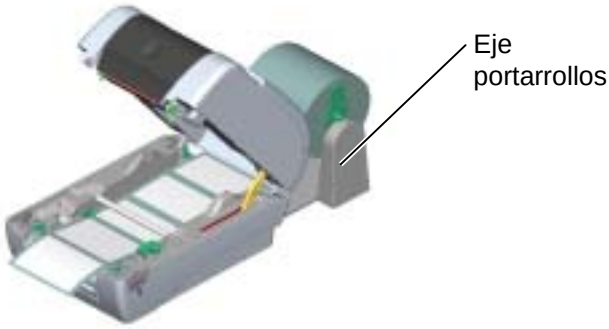
2.6 Carga del Papel (Cont.)

Cuando el diámetro exterior del rollo exceda de 127 mm (5") o el diámetro interno del mandril sea de 38.1 mm (1.5"), es necesario el uso del Portarrollos Externo.

1. Coloque los Resaltes en la parte inferior de la impresora en los agujeros del Portarollos Externo.



2. Cargue el rollo en el Eje del Portarrollos Externo y colóquelo en el Portarrollos.
3. Tire del papel hacia delante y sitúelo en la impresora de modo que pase entre las guías Traseras y Delanteras del papel.

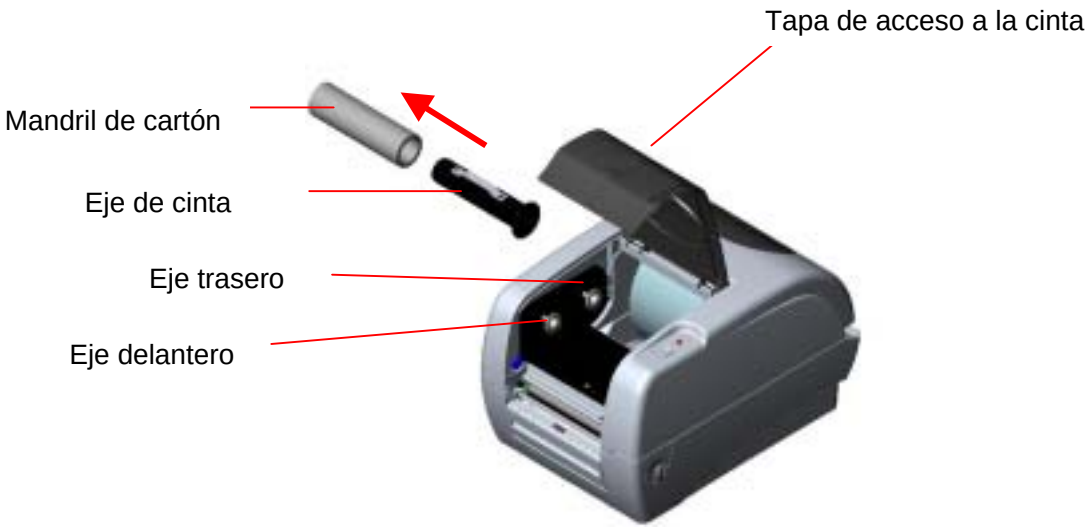


4. Mueva manualmente las Guías de Papel Traseras de modo que el papel quede centrado.
5. Consulte las páginas anteriores para completar la carga del papel.
6. Cierre la Cubierta.

2.7 Carga de la cinta

La impresora detecta automáticamente si hay cinta al conectarla y cambia de modo de impresión (transferencia térmica o térmico directo). Si la impresora no detectara la cinta (modo de impresión térmico directo), el motor de la cinta se desconecta. Asegúrese de que tanto la tapa de la cinta como la tapa de la impresora se encuentran cerradas cuando conecte la impresora.

1. Pulse hacia abajo la tapa de la cinta para abrirla o cerrarla.
2. Coloque un mandril de cartón vacío en el eje de cinta.
3. Coloque el eje de recogida en la parte delantera.
4. Instale un rollo de cinta en el otro eje.
5. Coloque el eje con el rollo de cinta en la parte trasera.
6. Sujete el principio de la cinta al mandril de recogida.
7. Gire manualmente el eje de recogida hasta que comienza a recoger la parte negra de la cinta.
8. Cierre la tapa de acceso a la cinta.



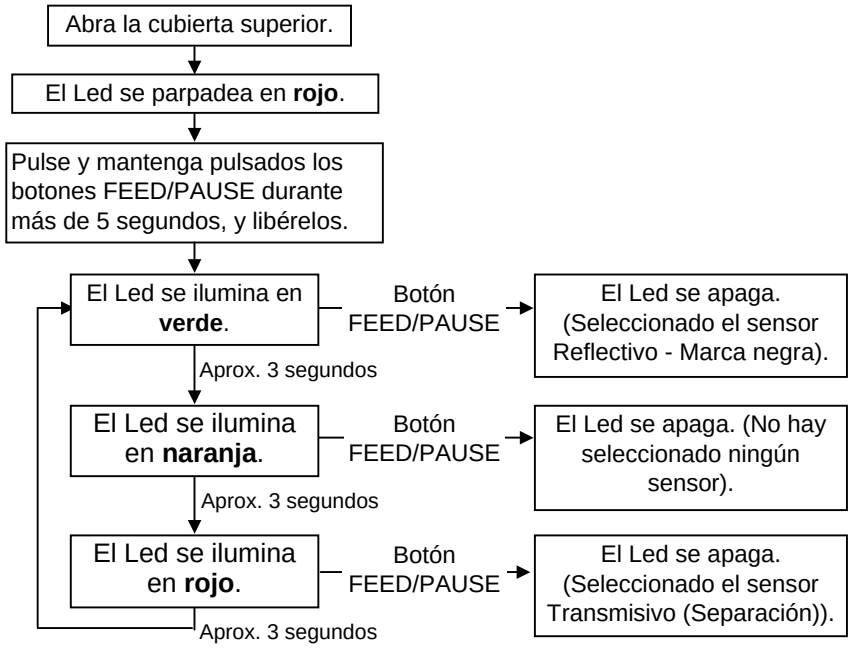
2. 8 Calibración del Sensor de Papel, Test de Impresión, y Modo Volcado

Esta función se utiliza para calibrar la sensibilidad del Sensor Transmisivo y Reflectivo.
Es necesario para configurar correctamente el sensor después de cambiar a otro tipo diferente de material.

2.8.1 Calibración del sensor de papel

> ***NOTA:***
> *El Sensor Transmisivo (Sensor de Separación de Etiquetas) está seleccionado por defecto.*

1. En primer lugar, seleccione el sensor a calibrar según describe el siguiente procedimiento.


Abra la cubierta superior.
El Led se parpadea en **rojo**.
Pulse y mantenga pulsados los botones FEED/PAUSE durante más de 5 segundos, y libérelos.
El Led se ilumina en **verde**.
Botón FEED/PAUSE
El Led se apaga. (Seleccionado el sensor Reflectivo - Marca negra).
Aprox. 3 segundos
El Led se ilumina en **naranja**.
Botón FEED/PAUSE
El Led se apaga. (No hay seleccionado ningún sensor).
Aprox. 3 segundos
El Led se ilumina en **rojo**.
Botón FEED/PAUSE
El Led se apaga. (Seleccionado el sensor Transmisivo (Separación)).
Aprox. 3 segundos

2. Apague la impresora y coloque etiquetas en blanco (sin preimpresión).

3. Para calibrar el Sensor de Marca Negra, alinee el sensor con la marca negra del papel. (Ver Sección 2.6.)

4. Pulse el botón FEED/PAUSE mientras conecta la impresora. El Led Indicador se iluminará en el siguiente orden.

Naranja ⟶ Naranja (Parpadea) ⟶ Rojo (Parpadea)

5. Libere el botón FEED/PAUSE cuando el Led Indicador parpadee en rojo. Esto indica que se ha completado la calibración del sensor.

6. Para comenzar a trabajar, apague la impresora y conéctela de nuevo.

2.8.2 Test de impresión y modo volcado

1. Desconecte la impresora e instale un rollo de papel en la impresora.

2. Pulse el botón FEED/PAUSE mientras conecta la impresora. El Led Indicador se iluminará en el siguiente orden:

Naranja → Naranja (Parpadea) → Rojo (Parpadea) → Verde

3. Libere el botón FEED/PAUSE cuando el Led Indicador está iluminado en verde.

4. La impresora automáticamente realiza un test de impresión, y a continuación entra en el Modo de Volcado.

5. Para comenzar a trabajar, apague la impresora y conéctela de nuevo.

2.8.2 Test de impresión y modo volcado (Cont.)

> ***NOTA:***
> *Los siguientes comandos no deben afectar al test de impresión. D, AX, XS, Z2;1, Z2;2 (sin AY).*

Ejemplo de etiqueta de test de impresión

PRINTER INFO.	
PROGRAM VERSION	**VX.XX XXXX**
TONE ADJUST	**+XX**
FEED ADJUST	**+XX.Xmm**
CUT POSITION ADJUST	**+XX.Xmm**
BACKFEED ADJUST	**+XX.Xmm**
PARAMETER	**[PC-850][0]**
	[9600][8][1][NONE][0]
	[ON][AUTO][FEED][B0]
X-COORDINATE ADJUST	**+XX.Xmm**
SENSOR	**TRANSMISSIVE [17]**
MEMORY	**[192KB][XXXKB]**
TTF AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
EXT CHAR AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
BASIC AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
PC SAVE AREA	**[XXXKB][XXXKB]**
INFORMATION	**XXXXXXXXXXXXXXXXXX**
TOTAL FEED	**X.XXKm**

Los contenidos del test de impresión deberían cambiarse por los siguientes parámetros y comandos:

PROGRAM VERSION: VX.XX XXXX: -- Versión de Firmware y checksum
TONE ADJUST: +XX:---------- Valor de ajuste de la Densidad de impresión
FEED ADJUST: +XX.Xmm: ---------- Valor de ajuste de la Posición de impresión
CUT POSITION ADJUST: +XX.Xmm ----- Valor de ajuste de la posición de Corte
BACKFEED ADJUST: +XX.Xmm ---------- Valor de ajuste de la posición de Retroceso
PARAMETER: [PC-850][0]: ---------- Selección de Página de Códigos y Fuente del "0"
[9600][8][1][NONE][0] Velocidad de transmisión, longitud de los Datos, longitud del bit de Parada, Paridad y Protocolo de Transmisión del interface RS-232C
[ON][AUTO][FEED][B0] Avance automático en espera, códigos de Control, función de la tecla Feed, código carácter Euro
X-COORDINTE ADJUST: +XX.Xmm ----- Valor de ajuste de la coordenada X
SENSOR: TRANSMISSIVE [17] ---------- Selección de sensor y sensibilidad
MEMORIA: [192KB][XXXKB]---------- Capacidad de memoria de la CPU y de la tarjeta opcional de ampliación de memoria (0,1,2,3,4,6,8)
TTF AREA: [XXXKB][XXXKB]---------- Area de almacenamiento de fuentes True type en la CPU y en la tarjeta opcional de ampliación de memoria
EXT CHAR AREA: [XXXKB][XXXKB] -- Area de almacenamiento de caracteres definibles en la CPU y en la tarjeta opcional de ampliación de memoria
BASIC AREA: [XXXKB][XXXKB] -------- Area de almacenamiento de archivos BASIC en la CPU y en la tarjeta opcional de ampliación de memoria
INFORMATION: ---------- Aparece cuando existe información almacenada en la flash ROM
TOTAL FEED---------- Distancia Total Avanzada

3. MANTENIMIENTO

¡ATENCIÓN!
1. *Asegúrese de que la impresora esta en OFF (Desconectada) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. El no hacerlo puede ocasionarle una descarga eléctrica.*
2. *Para evitar dañarse, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre al tapa y el cabezal.*
3. *Tenga cuidado cuando manipule el cabezal de impresión ya que alcanza altas temperatures cuando acaba de imprimir. Deje que se enfríe antes de manipularlo.*
4. *No vierta agua directamente en la impresora.*

Este apartado explica como realizar el mantenimiento preventivo. Para garantizar la alta calidad del trabajo, deberá realizar un mantenimiento preventivo. Para un alto volumen de trabajo es recomendable hacerlo diariamente. Para un bajo volumen de trabajo es recomendable hacerlo semanalmente.

3.1 Limpieza

Para mantener el funcionamiento y calidad de impresión, limpie la impresora regularmente o cuando se reemplaza el papel y la cinta.

3.1.1 Cabezal de impresión

¡PRECAUCIÓN!
1. *No permitir que objetos de gran dureza toquen el cabezal o el rodillo de arrastre, ya que los puede dañar.*
2. *No puede utilizar disolventes volátiles (ni siquiera diluidos), incluyendo benceno, ya que pueden ocasionar decoloración de la tapa, fallos de impresión o rotura de la impresora.*
3. *No tocar el cabezal con las manos, ya que una descarga puede dañarlo.*

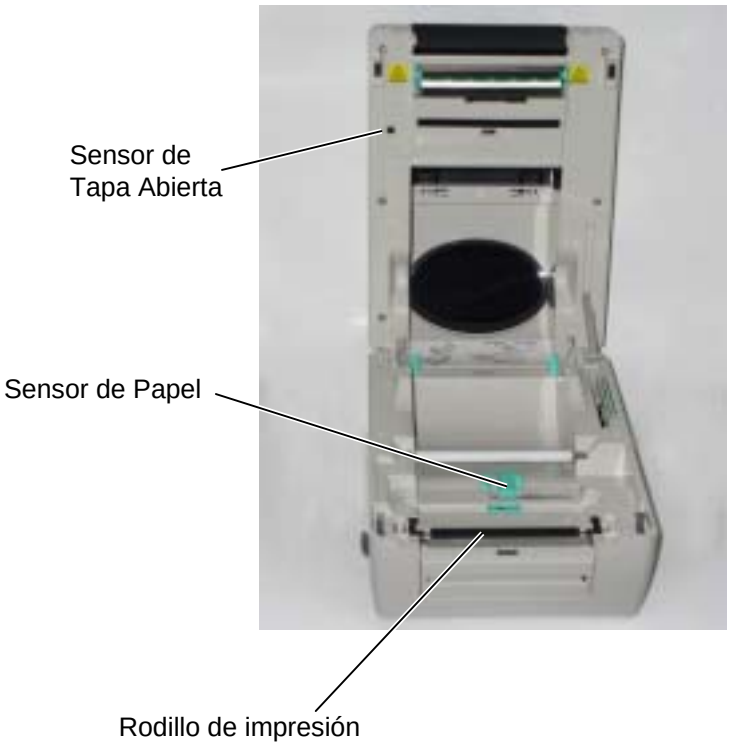
NOTA:
Por favor, adquiera el limpiador de cabezal en su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

1. Desconecte la impresora.
2. Abra la tapa de la impresora.
3. Retire el papel.
4. Limpie la Zona de Puntos de Impresión del Cabezal con el Lápiz Limpiador, con un bastoncillo de algodón o con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol.

Elementos del Cabezal de Impresión

3.1.2 Rodillo de impresión (platen) y sensores

1. Frote el rodillo con un paño suave impregnado en alcohol.
2. Elimine con aire a presión cualquier tipo de suciedad o restos de papel del Sensor de Papel, Sensor de Tapa Abierta y del Sensor opcional de Despegado.



3.1.3 Cubierta

> ***¡PRECAUCIÓN!***
> *No utilice disolventes incluidos aguarrás y bencina, ya que puede decolorar la cubierta.*

Frote la tapa con un paño suave seco. Elimine la suciedad con un paño ligeramente humedecido con agua.

3.2 Cuidado y Manejo del Papel

¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de leer con detalle y de comprender el manual de consumibles. Utilice exclusivamente papel bajo las especificaciones requeridas. El uso de un papel que no cumpla las especificaciones puede acortar la duración media del cabezal y causar problemas de legibilidad de los códigos de barras y la calidad de impresión. Todo el papel debe de manipularse con cuidado de no estropear el papel o la impresora. Lea lo descrito en esta sección cuidadosamente.

- No almacene el papel durante más tiempo que el recomendado por el fabricante.
- Almacene los rollos de papel sobre el extremo plano. No los almacene sobre la superficie curvada ya que se podrían aplanar, produciendo avances incorrectos del papel y baja calidad de impresión.
- Almacene el papel en bolsas de plático y precintelas siempre después de abrir. El papel sin protección puede coger suciedad y ésta acortará la vida del cabezal de impresión.
- Almacene el papel en un sitio seco y fresco. Evite exponerlo a la luz directa del sol, a altas temperaturas, humedad, suciedad o disolventes.
- El papel térmico para impresión térmica directa no debe exceder en su composición de Ca^{2+}, K^{+}, Na^{+} 800 ppm, y Cl^{-} 600 ppm.
- Algunas tintas usadas en papel preimpreso pueden contener ingredientes que acorten la vida del cabezal de impresión. No utilice etiquetas preimpresas con tinta que contenga sustancias duras como carbonato cálcico ($CaCO_3$) o kaolin (Al_2O_3, $2SiO_2$, $2H_2O$).

Para mas información contacte con su proveedor de papel.

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Este capítulo presenta el listado de mensajes de error y los posibles problemas y sus soluciones.

¡ATENCIÓN!
Si su problema no se encuentra entre los expuestos en este capítulo, no intente reparar la impresora. Apague, desenchufe la impresora y contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC para solicitar asistencia.

4.1 Guía de Solución de Errores

Problemas	Soluciones
El Led Indicador (verde) no está iluminado.	1. Compruebe que el Cable de Alimentación está correctamente conectado. 2. Si el Led del Adaptador de Tensión no está iluminado, por favor contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC.
El Led Indicador (verde) está parpadeando.	La impresora está en modo PAUSE. Pulse el botón FEED/PAUSE para volver al modo Online.
El Led Indicador de error (rojo) está iluminado, no parpadeando.	La tapa no está completamente cerrada. Cierre la tapa completamente y compruebe que el Led Indicador parpadea. Por último pulse el botón FEED/PAUSE para volver al modo Online.
El Led Indicador de error (rojo) parpadea.	1. El papel se ha acabado. Instale un nuevo rollo. 2. El sensor de papel no detecta la posición de inicio de impresión. Vuelva a realizar la calibración del Sensor de Papel. 3. Ha ocurrido un atasco de papel. 4. Ha ocurrido un atasco de papel en el cortador. Después de eliminar las causas de los problemas, pulse el botón FEED/PAUSE para volver al modo Online.
Mala calidad de impresión	1. La tapa no está completamente cerrada. Cierre la tapa completamente. 2. Limpie el Cabezal de Impresión. 3. El material que utiliza no es adecuado. Utilice únicamente el papel recomendado por TOSHIBA TEC.

4.2 Eliminando Papel Atascado

Esta sección describe como eliminar el papel atascado de la impresora.

¡PRECAUCIÓN!
No utilizar ninguna herramienta que pueda dañar el cabezal.

1. Desconecte la impresora.
2. Abra la tapa superior.
3. Retire el papel.
4. Retire el papel atascado de la impresora. NO UTILICE elementos cortantes o herramientas que puedan dañar la impresora..
5. Limpie el Cabezal de Impresión con el Lápiz Limpiador y retire las partículas de suciedad, así como los restos de papel.
6. Cargue el papel y cierre la Cubierta.

APENDICE 1 ESPECIFICACIONES

Apéndice 1, describe las especificaciones de la impresora y sus consumibles para utilizar en el modelo B-SV4T.

A1.1 Impresora

A continuación se muestran las especificaciones de la impresora.

Característica	Especificaciones
Tensión de alimentación	AC100 – 240V, 50/60 Hz
Consumo	
Durante la impresión	AC100 – 120V: 2.1 A, 49.0 W maximum, AC220 – 240V: 2.1A, 49.9W
En espera	AC100 – 120V: 0.13 A, 4.0 W maximum, AC220 – 240V: 0.16A, 3.8W
Adaptador de Tensión	Fuente de alimentación configurable de 100 a 240V.
Rango de temperaturas	5°C – 40°C (40°F – 104°F)
Temperatura de almacenaje	-40°C – 60°C
Humedad relativa	25% – 85% RH (sin condensación)
Humedad en almacén	10% – 90% RH (sin condensación)
Ventilación en almacén	Aire libre
Resolución	203 dpi
Modos de impresión	Térmica directa
Modo de emisión	Continuo, Despegado, Corte
Velocidad de impresión	
En modo continuo/corte	50.8 mm/sec. (2”/sec.), 76.2 mm/sec. (3”/sec.), 101.6 mm/sec. (4”/sec.), 127 mm/sec. (5”/sec.)
En modo despegado	50.8 mm/sec. (2”/sec.), 76.2 mm/sec. (3”/sec.)
Anchos de impresión disponibles (incluido papel soporte)	25.4 mm (1.0”) – 112 mm (4.4”)
Ancho efectivo de impresión (máx.)	108.0 mm (4.3”)
Dimensiones (W × D × H)	213.0 mm × 314.0 mm × 188.0 mm (8.4” × 12.4” × 7.4”)
Peso	2.8 kg (6.2 lb) (Sin incluir el papel)
Tipos de códigos de barras disponibles	EAN8, EAN13, EAN128, EAN y UPC 2(5) dígitos añadidos, UPC-A, UPC-E, MSI, Interleaved 2 of 5, CODE39, CODE39C, CODE93, CODE128UCC, CODE128 Subsets A.B.C, CODE11, CODABAR, POSTNET, PLESSEY, Reduced space Symbology
Códigos de barras bidimensionales	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417
Fuentes de letra disponibles	Times Roman (14 point), Helvetica (12 point), Presentation (18 point), Letter Gothic (9.5 pint), Courier (10 point), Prestige Elite (7 point), Outline font (1 tipo)
Rotaciones	0°, 90°, 180°, 270°
Interfaz de comunicación estándar	Serial interface (RS-232C) Parallel interface (Centronics) USB (V1.1)
Interfaz opcional	Adaptador de red LAN

NOTAS:

- *Data Matrix™ es una marca registrada de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ es una marca registrada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code es una marca registrada de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code es una marca registrada de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

A1.2 Opción

Nombre de la opción	Tipo	Descripción
Teclado autónomo	KB-75-QM	Este módulo es un teclado externo autónomo programable con display.
Módulo cortador	B-SV204-QM B-SV404-QM	Cortador parcial. Unidad de corte normal
Sensor de despegado	B-SV904-H-QM	Al instalarlo en la salida frontal del papel, este sensor permite trabajar en modo despegado al detectar la presencia de la etiqueta impresa.
Módulo de memoria	B-SV704-E1M-QM (1MB) B-SV704-E2M-QM (2MB) B-SV704-E3M-QM (3MB) B-SV704-E4M-QM (4MB) B-SV704-E6M-QM (6MB) B-SV704-E8M-QM (8MB)	Tarjeta de memoria flash ROM.
Portarrollos externo	B-SV904-PH-QM	Al instalarlo en la impresora, el diámetro externo del rollo de papel puede sobrepasar los 127 mm (5”).
Kit para papel linerless	B-SV904-LP-QM	Este kit consta de un platen y de una hoja que evita que la etiqueta sin papel soporte se adhiera en el interior de la impresora.
Adaptador de red LAN	B-SV704-LAN-QQ (para AC100 a 120V) B-SV704-LAN-QP (para AC200 a 240V)	Esta opción permite utilizar la impresora en una red LAN.

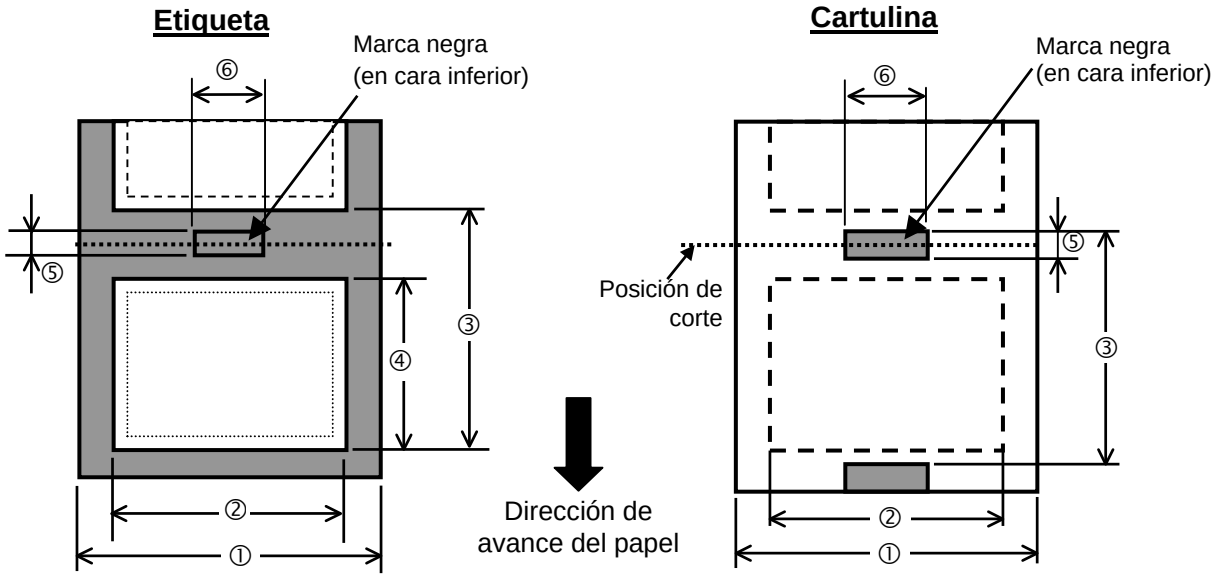
NOTA:
Las opciones descritas se encuentran disponibles en su distribuidor TOSHIBA TEC.

A1.3 Papel

Asegúrese de que el papel que utilice esté aprobado por TOSHIBA TEC. La garantía no se aplica si sucediera un problema producido por utilizar papel no aprobado por TOSHIBA TEC.
Para información respecto al papel aprobado por TOSHIBA TEC, por favor, contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

A1.3.1 Tipos de papel

La tabla siguiente muestra las medidas de material válidas para esta impresora.



A1.3.1 Tipos de papel (Cont.)

Unidades: mm (pulgadas)

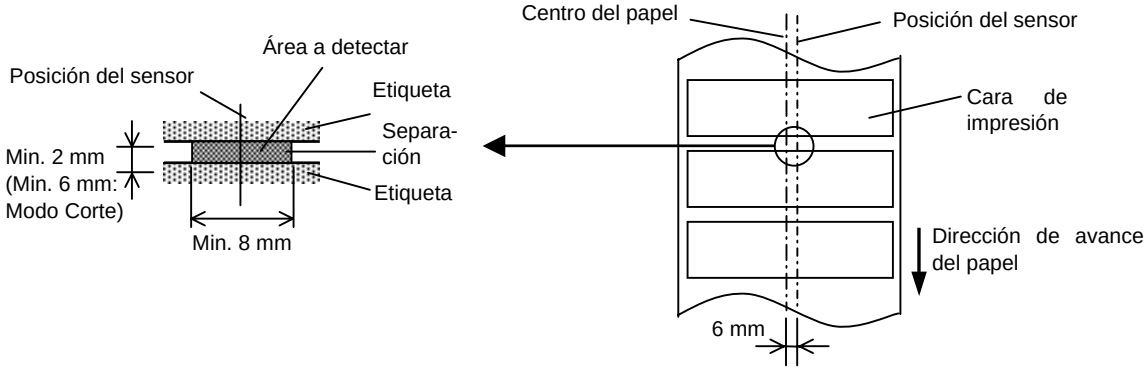
Especificación \ Modo de Emisión	Contínuo	Modo Despegado	Modo Corte
① Ancho incluyendo papel soporte	25.4 – 112 (1.0 – 4.4)		
② Anchura	Min. 17 (0.7)		
③ Alto + separación	10 – 1000 (0.39 – 39.3)	25.4 – 1000 (1.0 – 39.3)	
④ Alto	Min. 10 (0.39)	Min. 25.4 (1.0)	
⑤ Altura de la Separación/Marca negra	Min. 2		Min. 6
⑥ Ancho de la marca negra	Min. 8		
Espesor	0.06 – 0.19		
Diámetro exterior máximo del rollo	Ø127 (5) Ø214 (8.4): Si se emplea el portarrollos externo.		
Sentido del bobinado del rollo	Cualquiera es valido. Bobinado externo; papel Linerless (opcional)		
Diámetro interior del mandril	25.4, 38.1, o 76.2 (1, 1.5, o 3) (Ver NOTA 2.)		

NOTAS:

1. *Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal de impresión utilice sólo papel recomendado por TOSHIBA TEC.*
2. *Cuando utilice un rollo de papel con mandril de diámetro interior de 76.2-mm (3"), es necesario utilizar los adaptadores incluidos para el portarrollos externo.*

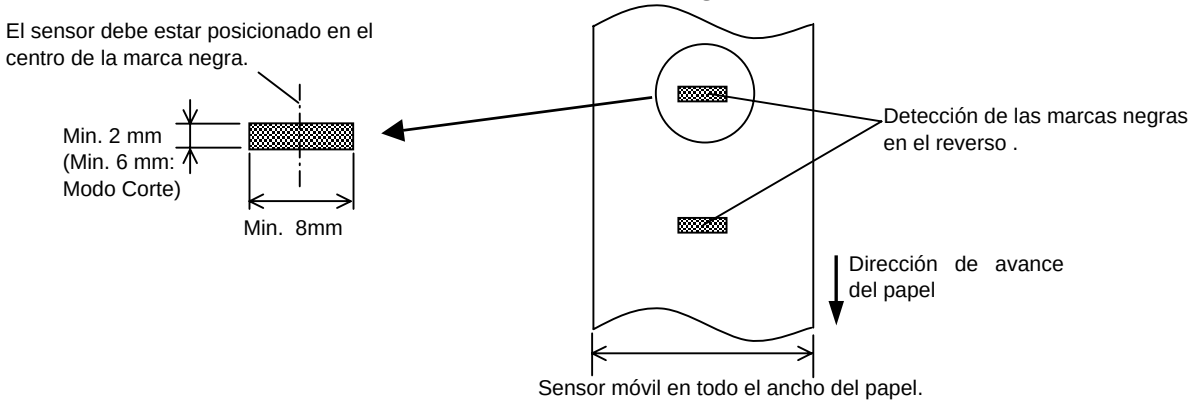
A1.3.2 Area de detección del sensor transmisivo

El sensor transmisivo está situado a 6 mm del centro del papel.
El sensor transmisivo detecta una separación entre etiquetas, como se ve en el dibujo.



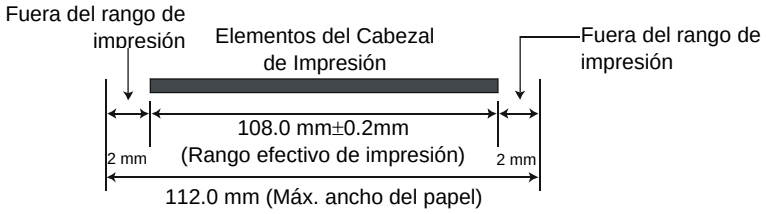
A1.3.3 Area de detección del sensor reflectivo

El sensor reflectivo es móvil a lo largo del ancho de la etiqueta.
El factor de reflexión de la marca negra debe ser de un 10% o menor, con una longitud de onda de 950 nm.
El sensor reflectivo debe estar alineado con el centro de la marca negra.

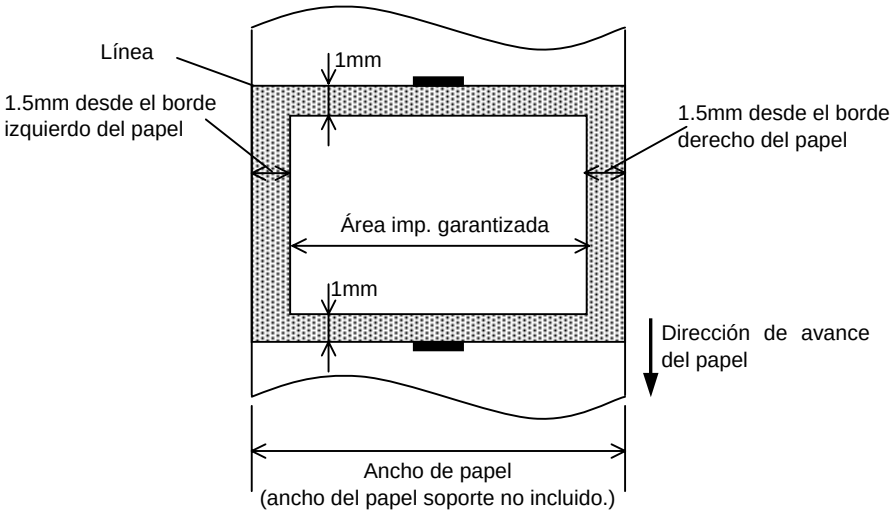

El sensor debe estar posicionado en el
centro de la marca negra.
Min. 2 mm
(Min. 6 mm:
Modo Corte)
Min. 8mm
Detección de las marcas negras
en el reverso .
Dirección de avance
del papel
Sensor móvil en todo el ancho del papel.

A1.3.4 Area efectiva de impresión

La figura de abajo muestra la relación entre el ancho efectivo de impresión del cabezal y el papel.



La siguiente figura muestra el área efectiva de impresión sobre el papel.



NOTAS:

1. *Asegúrese de no imprimir a menos de 1.5 mm. del borde de la etiqueta (zona oscurecida de la imagen superior). El imprimir en esta zona puede ocasionar arrugas en el ribbon, causantes de una impresión deficiente en el área de impresión garantizada*
2. *El centro del papel está posicionado en el centro del cabezal de impresión.*
3. *La calidad de impresión no está garantizada en los 3 mm donde se detiene el cabezal de impresión (incluyendo el milímetro de frenado).*
4. *El área media de impresión puede ser hasta del 15%. Para códigos de barras podrá ser hasta del 30%.*
5. *El grosor de la línea podrá ser de 3 a 12 puntos.*

A1.4 Cinta

Por favor, asegúrese que la cinta que está utilizando ha sido homologada por TOSHIBA TEC. La garantía no es aplicable a cualquier problema relacionado con la utilización de cinta no homologada por TOSHIBA TEC.

Para más información sobre las cintas homologadas por TOSHIBA TEC, por favor contacte con su distribuidor TOSHIBA TEC.

Tipo	Tipo carrete
Ancho	Máx 110 mm Anchos recomendados 60, 83, 90 y 110 mm.
Longitud	300 m
Final de cinta	Transparente o metalizado

NOTAS:

Para garantizar la calidad de impresión y la duración del cabezal de impresión utilice únicamente cinta homologada por TOSHIBA TEC.

APENDICE 2 INTERFAZ

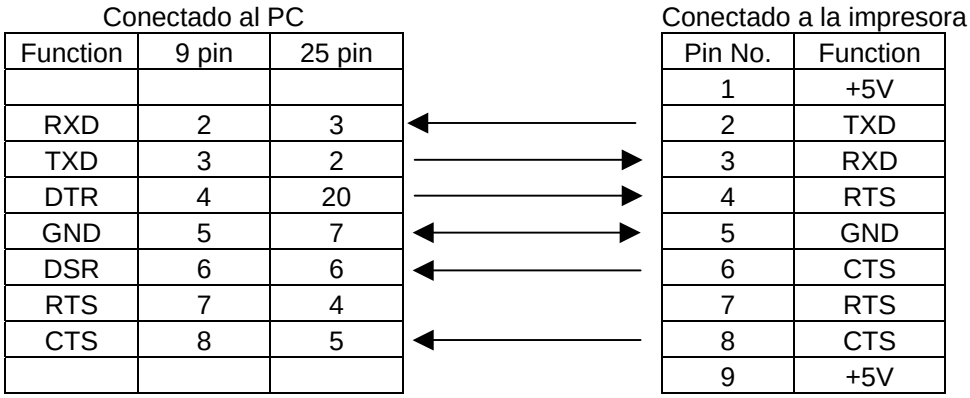
■ Cables de conexión

Para evitar radiaciones e interferencias de ruido eléctrico, los cables de conexión deben reunir los siguientes requisitos:

- Totalmente aislados con metal o conectores metalizados.
- Ser lo más cortos posible.
- No debe estar sujeto a cables de alimentación.
- No debe estar atado a circuitos de alimentación.

■ Descripción del cable RS-232C

El cable de datos serie utilizado para conectar la impresora al ordenador debe ser uno de los tipos siguientes:



NOTA:
Utilice un cable serie RS-232 con conector que incluya los tornillos de fijación de tipo pulgada.

GLOSARIO

Cabezal térmico de impresión
Cabezal de impresión que utiliza el método de impresión de transferencia térmica o térmico directo.

Cartulina
Tipo de papel que no tiene adhesivo en el reverso, sino marcas negras para indicar el área de impresión.

Código de barras
Un código que representa caracteres alfanuméricos utilizando una serie de barras negras y blancas en diferentes anchos. Los códigos de barras se utilizan en distintos campos industriales: Fabricación, Hospitales, Librerías, Retail, Transporte, Almacenaje, etc. La lectura de códigos de barras es un método rápido y exacto de captura de datos, mientras que la entrada con teclado tiende a ser lenta e inexacta.

DPI
Puntos por pulgada (Dot Per Inch)
Unidad utilizada para expresar la densidad de impresión.

Driver de impresora
Programa que convierte las órdenes de impresión generadas por la aplicación Windows al lenguaje entendible por la impresora.

Espacio entre etiquetas
Separación entre el final de una etiqueta y el principio de la siguiente

Etiqueta
Tipo de papel que tiene adhesivo por el reverso.

Fuente
Juego completo de caracteres alfanuméricos en un mismo estilo. Ejemplo: Helvetica, Courier, Times

IPS
Pulgadas por segundo (Inch per second)
Unidad para expresar la velocidad de impresión.

Marca negra
Marca impresa sobre el papel para que la impresora pueda mantener la posición de impresión constante detectando esta marca

Modo continuo
El modo continuo imprime de forma continuada el número de etiquetas especificadas.

Modo corte
Modo de operación de la impresora donde se instala un módulo cortador opcional para cortar el papel automáticamente después de ser impreso. El comando de impresión puede especificar el corte de cada etiqueta o de un conjunto de etiquetas

Módulo cortador
Dispositivo utilizado para cortar el papel.

Resolución
El grado de detalle al cual una imagen se puede duplicar. La unidad de división mínima de una imagen se llama pixel. Cuando la resolución es alta, el número de pixels se incrementa, produciendo una imagen más detallada.

Papel
Material sobre el que la impresora imprime los datos. Etiquetas, papel cartulina (tickets), papel plegado, papel perforado, etc.

Punto del cabezal
El cabezal térmico de impresión consta de una línea de minúsculas resistencias que cuando pasa la corriente a través de cada una de ellas se calienta provocando que un pequeño punto se queme en un papel térmico, o un pequeño punto de tinta se transfiera de la cinta térmica al papel normal.

Sensor de espacio entre etiquetas
Sensor transmisivo que detecta la diferencia de potencial entre la separación entre etiquetas y la etiqueta para encontrar la posición inicial de impresión.

Sensor de marca negra
Sensor reflectivo que detecta la diferencia de potencial entre la marca negra y el área de impresión para encontrar la posición inicial de impresión.

Velocidad de impresión
Velocidad a la que tiene lugar la impresión. Esta velocidad viene expresada en unidades de ips, pulgadas por segundo (inches per second).